362L0302

Nr 1650/62 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 9.7.62

DIREKTIV

om frihet att ta kvalificerad anställning inom kärnenergiområdet

EUROPEISKA ATOMENERGIGEMENSKAPENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 96 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande,

efter samråd med Europaparlamentet, och

med beaktande av följande:

Säkerställandet av friheten att ta kvalificerad anställning inom kärnenergiområdet är ett grundläggande villkor för att uppnå målen med Europeiska atomenergigemenskapen.

Utövandet av sådant arbete kräver speciell kunskap om kärnenergi. Specialutbildningen för sådan anställning är fortfarande i organisationsstadiet. Kunskap om kärnenergi erhålls ofta endast genom praktiskt arbete.

De regler som är tillämpbara på rätten att ta kvalificerad anställning inom kärnenergiområdet bör samordnas med de som styr fri rörlighet för arbetskraft inom Europeiska ekonomiska gemenskapen.

De bestämmelser som antagits enligt artikel 48 och 49 i Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen fastställer att de nödvändiga tillstånden skall ges automatiskt till arbetstagare som nämnts vid namn vid erbjudande om vissa kategorier av anställning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Medlemsstaterna skall, i enlighet med detta direktiv, vidta de åtgärder som är nödvändiga för att avskaffa alla begränsningar som grundar sig på nationalitet och som påverkar rätten för medborgare från andra medlemsstater att ta kvalificerad anställning inom kärnenergiområdet.

Artikel 2

I detta direktiv avses med kvalificerad anställning sådan anställning inom kärnenergiområdet som kräver särskilda kunskaper om kärnenergi, vilket kräver särskild utbildning eller minst fem månaders praktiskt arbete och som rör följande:

a) Forskning om kärnenergi inom de områden som räknas upp i bilaga 1 till fördraget.

b) Övervakning, underhåll, reparation eller teknisk drift av anläggningar och utrustning för:

— framställning, avskiljning eller annan användning av malmen, ursprungsmaterial eller speciella klyvbara material eller för upparbetning av utbränt kärnbränsle,

— avskiljning av isotoper,

— framställning av de speciella material som behövs inom kärnenergiområdet, liksom moderatorer och konstruktionsmaterial, inkapslings- och skyddsmaterial speciellt utarbetat för kärnenergiområdet,

— produktion av kärnenergi,

— bortskaffande av kärnavfall och radioaktiva föroreningar,

— transport eller lagring av radioaktiva material,

— framställning, behandling eller användning av radioaktiva isotoper.

c) Planering, utformning eller konstruktion av anläggningar eller utrustning eller delar av anläggningar eller utrustning som används inom de områden som avses i punkterna a och b.

d) Skydd mot strålning.

Artikel 3

De anställningar som förtecknas i bilagan till detta direktiv skall alltid anses som att de omfattas av definitionen på kvalificerad anställning som lämnas i artikel 2.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall vidta de nödvändiga åtgärderna för automatiskt beviljande av tillstånd som behövs för att bedriva någon anställning som avses i artiklarna 2 och 3. Villkoren för att bevilja sådana tillstånd skall aldrig vara mindre liberala än villkoren för erbjudande till namngivna personer som fastställs i de bestämmelser som antagits enligt artiklarna 48 och 49 i Fördraget i upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen.

Artikel 5

I fråga om ärenden som inte omfattas av detta direktiv, skall medlemsstaterna tillämpa de åtgärder som vidtagits enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen som rör fri rörlighet för arbetskraft.

Detta direktiv skall inte påverka de åtgärder som vidtagits vid tillämpningen av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen som rör arbetstagare som har erkända kvalifikationer inom kolgruve- och stålframställningsyrkena.

Artikel 6

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 mars 1962.

På rådets vägnar

M. COUVE de MURVILLE

Ordförande

BILAGA

Första listan över kvalificerade anställningar inom ramen för artikel 2 i detta direktiv

Anställningar som kräver kunskap likvärdig med en kärningenjörs eller kärnteknikers.

Anställningar som kräver kunskap inom ett av följande områden:

— Arbetsförhållanden som är speciella för områdena för kärnenergi och utformningen av utrustning till det området (kärningenjör och kärntekniker).

— Speciella mekaniska problem inom områden för kärnenergi och utformning av hjälputrustning (maskiningenjör och -tekniker).

— Strålningens inverkan på material och nukleära egenskaper hos olika ämnen som används som bränsle, moderatorer eller konstruktionsmaterial i kärnkraftsutrustning, framställning av nukleära ämnen, upparbetning av utbränt kärnbränsle, bortskaffande av radioaktivt avfall eller dekontaminering (kemiingenjör och -tekniker).

— Egenskaper hos keramiska material som används inom kärnkraftsområdet (uranoxid och toriumoxid, urankarbid etc.) (keramisk ingenjör och tekniker).

— Egenskaper hos konstruktionsmaterial för kärnreaktorer, inkapslingsmaterial för bränsle och metallbränslen; sådana materials beteende under bestrålning och vid närvaro av de ämnen som används i reaktorer eller upparbetningsanläggningar (metallurgisk ingenjör och tekniker).

— Kontroll av kärnreaktorer, mätning av radioaktivitet (elektroingenjör och -tekniker).

— Kärnreaktorers neutronfysik och därav följande krav (termodynamikingenjör och -tekniker).

— Särskilda förhållanden vid och ledning av en kärnreaktors drift och nödvändiga förhållningsregler i fall av allvarlig driftstörning (driftingenjör och -tekniker).

— Bedömning och kontroll av reaktorers och experimentella kärnenergianläggningars säkerhet (säkerhetsingenjör och -tekniker).

Prospektör

Anställning som innebär spårning med hjälp av specialinstrument (Geiger-Müller-räknare och liknande) av även små spår av radioaktivitet på platser som angivits av geologer samt tolkning av den erhållna informationen för att vägleda senare spårning.

Provborrare i urangruvor

Anställning som kräver kunskap om att leda verksamheter i samband med provborrningar för att bestämma markens utseende och spåra närvaron av radioaktiva material, samt tolkning av den erhållna informationen för att vägleda senare verksamhet.

Arbetsledare i urangruvor

Anställning som innebär arbetsledning, övervakning eller kontroll av en eller flera av alla underjordiska sektioner eller aktiviteter i en urangruva, eller utförandet av tekniska undersökningar eller komplicerade mätningar och övervakning av att säkerhetsföreskrifter, som krävs på grund av den speciella arten av sådana gruvor, följs.

Laboratorieassistent

Anställning som innebär studier av radioaktiv malm och utförandet av kemiska och fysiska analyser av prover för att bestämma intensiteten av strålningen från materialen, den kemiska sammansättningen och andra kännetecken i samarbete med analytiker.

Arbetsledare vid framställning av bränsleelement

Anställning som innebär utförandet av handlingar i samband med tillverkningen, genom smide, av bränsleelement, inspektion och testning av dem samt framställning och mottagande av metallkapslar för bränslet.

Reaktoroperatör

Anställning som omfattar styrning av en reaktor och som kräver grundläggande kunskaper om elektronik och reaktordynamik samt även förmåga att läsa diagram och hitta och reparera mindre skador.

Chefsoperatör vid en reaktor

Anställning som omfattar styrning av en reaktor och som kräver en god allmänkunskap samt ingående kunskap om alla karakteristiska egenskaper hos reaktorn, förmåga att ge order och att fatta beslut.

Operatör med ansvar för lastning, lossning och kylning av kärnbränsle

Anställning som kräver förmåga att hantera anordningar för lastning, lossning och kylning av kärnbränsle enligt instruktioner.

Laboratorieassistent (högaktivt laboratorium)

Anställning som kräver förmåga att läsa diagram och utföra den nödvändiga monteringen och justeringen, att genomföra ett prov på egen hand i enlighet med detaljerade instruktioner och att uttrycka resultaten i kvantitativa termer samt kännedom om riskerna med strålning och förmåga att använda fjärrstyrd utrustning.

Teknisk ritare (specialiserad på kärnenergiområdet)

Anställning som kräver förmåga att förbereda en enkel design från skrivna data och att illustrera den med snabbt utförda ritningar eller skisser som ger en visuell presentation av föremålet för den givna designen, samt tillämpa gällande strålskyddslagar.

Operatör (partikelaccelerator)

Anställning som omfattar styrningen och hanteringen av högvoltsutrustning för elektrostatiska acceleratorer, konstruktionen, antändningen och hanteringen av jonkällor, hanteringen och styrningen av apparatur för att spåra och mäta radioaktivitet, etc.

Strålskyddsansvarig

Anställning som innebär övervakning av säkerheten för anställda som sköter reaktorn eller anställda i urangruvor eller andra kärninstallationer, och som kräver god kunskap om riskerna med strålning och om skydd mot strålning.

Dekontaminationsansvarig

Anställning som kräver förmåga att genomföra de nödvändiga åtgärderna och vissa särskilda dekontaminationshandlingar i fall av kontamination, och om nödvändigt vidta praktiska åtgärder.